# PAROISSE BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA

www.paroissehasparren.com

Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr

Presbytère:0559296007 — Secrétariat paroissial:0559296110 (ouvert de 15h30 à 18h30 : le lundi- mardi- jeudi- vendredi)

## Lecture du livre du prophète Isaïe 55, 6-9

Cherchez le Seigneur tant qu'il se laisse trouver ; invoquez-le tant qu'il est proche. Que le méchant abandonne son chemin, et l'homme perfide, ses pensées ! Qu'il revienne vers le Seigneur qui lui montrera sa miséricorde, vers notre Dieu qui est riche en pardon. Car mes pensées ne sont pas vos pensées, et vos chemins ne sont pas mes chemins, — oracle du Seigneur. Autant le ciel est élevé au-dessus de la terre, autant mes chemins sont élevés au-dessus de vos chemins, et mes pensées, au-dessus de vos pensées. *Parole du Seigneur!* 

<u>Dimanche 20 septembre 2020</u> 25° dimanche du temps ordinaire





"Allez vous aussī..."

### LA VIE DE LA PAROISSE

Mariage : Ce samedi, nous présentons nos vœux de bonheur à Fanny Marcel et Kevin Choupin qui se sont unis dans le sacrement de mariage en l'église de Hasparren. Baptême : Nous accueillons Elaia leur enfant, qui a été baptisée après le mariage de ses parents à Hasparren.

**Deuil** : Ce mercredi nous avons accompagné **Mme Mayi Charriton** (92 ans) en l'église d'Isturitz. Portons-la dans notre prière d'espérance ainsi que toute sa famille.

#### CATÉCHÈSE

**Hasparren :** Ce dimanche matin, **20 septembre**, les enfants du CE1 se retrouvent dans les salles paroissiales pour l'éveil à la foi et les CE2 à Aterbe Ona pour la catéchèse. Bonne et belle route auprès de Jésus, accompagnés par les catéchistes dévouées !

Macaye - Mendionde - Gréciette : Rencontre des CE1 dimanche 20 Septembre de 10h à 12h à Macaye (salle Etxetoa).

## Ayherra/Donoztiri/Isturitze/Donamartiri

- RDV Caté pour les enfants du CM2: Dimanche 27 Septembre à 9h00 à l'église de St Esteben pour la Messe puis catéchisme sur place.
- Première rencontre Caté des enfants du CE1 : Dimanche 27 Septembre 10h00 à 11h30 à Bil Toki à ST ESTEBEN.

#### Célébrations prévues prochainement avec les enfants et les ados

**Premières communions**: Les 1<sup>eres</sup> communions qui auraient dû être célébrées au printemps dernier sont reportées au <u>dimanche 18 Octobre</u> pour les enfants des relais de St. Esteben et Macaye et au <u>dimanche 25 Octobre</u> pour les relais de Hasparren et de Briscous. **Retraite** pour tous, le samedi 10 Octobre de 9h à 17h au collège Ursuya. Réunion des parents de toute la paroisse en vue de la 1<sup>ère</sup> communion : Vendredi 2 Octobre à 20h30 à l'église de Hasparren.

### Dans le calendrier de la semaine du 20 au 27 septembre :

Ce dimanche 20 Septembre : Confirmation de 64 enfants de notre paroisse par Mr l'abbé Bisch, vicaire général en l'église de Hasparren. Merci aux parents qui ont encouragé leurs enfants à poursuivre leur initiation chrétienne au long des années de catéchèse. Merci à tous les catéchistes qui les ont soutenus sur ce beau chemin de compagnonnage avec Jésus.

Mardi 22 septembre : 20h30 réunion des membres des équipes de liturgie de toute la paroisse à Aterbe ona.

Dimanche 20 Septembre : <u>Journée du patrimoine à l'église de Hasparren</u>. À l'occasion des journées du patrimoine, la classe d'orgue associative de la Côte Basque va mettre en valeur 5 orgues du Pays basque dont celui de Hasparren. De 15h30 à 18h00 à l'église, découverte de l'orgue par une visite virtuelle des entrailles de l'orgue projetée sur écran. Autres orgues à découvrir ce week-end : Urrugne, Ciboure, Ascain, St Etienne de Bayonne.

## Les messes des prochains dimanches dans la paroisse :

**19-20 septembre** : Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous, St. Martin d'Arbéroue et Gréciette ; 10h30 : Hasparren (Confirmation), Ayherre et Bonloc.

**26-27 septembre** : Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous et St. Esteben ; 10h30 : Hasparren, Isturitz et Mendionde.

**3-4 Octobre** : Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous, Bonloc et Ayherre / 10h30 : Hasparren, St. Martin d'Arbéroue et Gréciette.

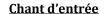
#### Sartzea

'Ouvrez vos coeurs au souffle de l'Esprit.'

1. Jainkoaren Hats bizirat zabal zuen bihotza, Zuen baitan dadin Kristo bizi eta gaur mintza. Har zazue Jainkoaren Hatsa eta Gogoa, Zuetarik egin dezan Jainko Aitak Eliza.

Er/Har dezagun Jainkoaren Hatsa eta Gogoa, Guhau baino barnagoa baita gutan Jainkoa.

2. Izpiritu Sainduari eman zuen bizia, Lurrekoen zaurietan baita sartu nahia. Har zazue Jainkoaren Hatsa eta Gogoa; Kristok denen oinazez du bere gorputz guzia. Er/



R/Au cœur de ce monde Le souffle de l'Esprit fait retentir le cri De la Bonne Nouvelle Au cœur de ce monde Le souffle de l'Esprit met à l'œuvre Aujourd'hui des énergies nouvelles.

1. Voyez, les pauvres sont heureux, ils sont premiers dans le Royaume. Voyez, les artisans de paix, ils démolissent leurs frontières Voyez, les hommes au cœur pur, ils trouvent Dieu en toute chose. R/

2. Vovez, les affamés de Dieu, ils font régner toute justice Voyez, les amoureux de Dieu ils sont amis de tous les hommes Voyez, ceux qui ont foi en Dieu ils font que dansent les montagnes.



## Salmoa -Psaume Hurbil da Jauna hari otoizka daudeneri

Zuri eskerrak egun guzian zeru alde. Goretsiko dut zure izena mendez mende. Handia Jauna eta osoki goresgarri: Gure Jaunaren handitasuna ezin neurri.



Eztia eta guziz ona da gure Jauna: Urrikaltsua eta bihotzik nasaiena. Mundu guziko guzientzat da ona Jauna:

Egin dituen ororentzat du bihotz ona.

## Fedearen aitormena-Profession de foi \*CREDO IN UNUM DEUM (2)\* Fededunen otoitza

,........

Baitakizu gure berri, Jauna oihuz gaude zuri. (2)

#### Prière universelle

Entends nos prières, entends nos voix. Entends nos prières, monter vers toi.



## Saindu-Sanctus

Saindu, saindu, saindua. Diren guzien Jainko Jauna. Zeru lurrak beterik dauzka zure distirak.

Hozana, zeru gorenetan. Benedikatua, Jaunaren izenean datorrena.

Hozana, zeru gorenetan.

#### Gorets kantua

Hil eta piztu zirela Jauna, Zu berriz etorri arte, Hau dugu hau berri ona.

#### <u>Anamnèse</u>

Nous proclamons ta mort, Seigneur Jésus. Nous célébrons ta Résurrection

Nous attendons ta venue dans la gloire!

## ANJELUS-ANGÉLUS



1- Aingeru batek Mariari! bekatua dio graziaz betea! Jaungoikoaren Semeari emanen diozu sortzea.

Goiz arrats eta eguerditan, Ama laudatzen zaitugu Aingeru baten hitzak berak, Errepikatzen ditugu.

4- Otoitz zazu zure Semea gure Ama amultsua Izan dezagun fagorea ardiesteko zerua.

## <u>Urrikia-Prière pénitentielle</u>

(Seigneur, prends pitié) Urrikal Jauna...(2) Kristo urrikal....(2) Urrikal Jauna... (2)

### **AINTZA-GLORIA**

Er/ Aintza zuri Jauna, Zeru lurretan zaudena.(2)

- 1- Agur gorespen zuri Jaungoiko Aitari Zerukoak iduri, gu hemen kantari. Er/
- 2– Gorespen zuri ere, Jainkoaren Seme, Ahaltsu bezain xume, Jaun eta langile. Er/
- 3– Izpiritu Saindua, guziz amultsua, Bero zazu mundua. heda zure sua. Er/

## Eskaintza-Offertoire

Agrée, Père du ciel, notre offrande

Onhar, Aita, Zerukoa, Jainko betierekoa, Onhar guk egin eskaintza: Ostia eta Kalitza.

1 - Huna ogia, guziz garbia. Otoi! deneri eman grazia, Eta hileri zure bizia.



2 - Huna arnoa, zerurakoa: Hel dakizula hunen gozoa! Salba dadila mundu osoa!

## Jainkoaren Bildotsa Agnus Dei

1&2 Jainkoaren Bildotsa Zuk kentzen duzu munduko

Urrikal Jauna.

3- Jainkoaren Bildotsa Zuk kentzen duzu munduko bekatua

Emaguzu bakea.



Zoazte Kristoren bakean. Eskerrak Jainkoari!

### Jaunartzea-Communion

Que ton sang versé pour nous fasse notre unité. R/Guretzat duzu Jauna, eskaintzen odola { Batetara gaitzala zuk nahi bezala. } (bis)

1.« Bai elgar maita, Nik hiltzeraino Zuek maitatu bezala. Nik kurutzean, Nik aldarean Ixuri dutan odola. Bihotz barnetan, erresumetan, { Denak bat bilduz doala. } (bis) R/



2. « Uzten dautzuet nere bakea, Emaiten nere bakea: Bete dezala mahain sainduan Guzien bihotz barnea.

Izan dadin bat, munduz mundu bat, { Zerurako artaldea. } (bis) **R**/

> \*À la fin de la messe, veuillez prendre cette feuille avec vous (consignes sanitaires officielles) -Merci.\* Igande on denerí! Bon dímanche à tous!